

CORPVS MENSVRABILIS MVSICAE

111

CORNELIUS CANIS
OPERA OMNIA

Edidit

MARTIN HAM

Editrix Verborum

POLLY BONNETON DE SARLAT

I: Chansons



AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY

AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY

The American Institute of Musicology publishes seven series of critical editions, scholarly studies, reference works, and a journal all dedicated to the study of Medieval, Renaissance, and early Baroque eras. The publications of the Institute are used by scholars and performers alike and constitute a major core collection of early music and theoretical writings on music.

Musica Disciplina (MD)
Corpus Mensurabilis Musicae (CMM)
Corpus of Early Keyboard Music (CEKM)
Musicological Studies and Documents (MSD)
Renaissance Manuscript Studies (RMS)
Corpus Scriptorum de Musica (CSM)
Miscellanea (MISC)

For information on establishing a standing order to any of our series, or for editorial guidelines on submitting proposals, please contact:

American Institute of Musicology, Inc.
Verlag Corpusmusicae GmbH
800 736-0070 (U.S. book orders)
608 836-9000 (phone)
608 831-8200 (fax)
<http://www.corpusmusicae.com>
orders@corpusmusicae.com
info@corpusmusicae.com

©2010 by American Institute of Musicology, Verlag Corpusmusicae GmbH. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording, or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher.

The purchase of this edition does not convey the right to perform any part of it in public, nor to make a recording of any part of it for any purpose. Such permission must be obtained in advance from the publisher.

The American Institute of Musicology is pleased to support scholars and performers in their use of its publications material for study or performance. Subscribers to CMM or CEKM, as well as patrons of subscribing institutions, are invited to apply for information about our "Copyright Sharing Policy."

ISBN-13 978-1-59551-499-8
ISBN-10 1-59551-499-6

Printed in the United States of America. ©The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.

CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	IX
INTRODUCTION	XI
EDITORIAL METHOD	XIII
MUSIC AND TEXT SOURCES	XVII
CRITICAL REPORT	XXIII

MUSIC

Chansons

1. Belle, donne moy ung regard (5vv.)	3
2. C'est a grant tort que moy povrette j'endure (5vv.)	8
3. Cueur prisonnier, je le vous disois bien (4 vv.)	12
4a. D'amours me plains, et non de vous m'ameye (5 vv.)	15
4b. Si tu te plains d'amours tant seullement— <i>Response</i> by Tielman Susato (5 vv.)	20
5. En attendant l'espoir de ma maistresse (3 vv., incomplete)	27
6. En desirant que je vous voye (4 vv.)	28
7. Faulte d'argent c'est la puce' en l'oreille (5 vv.)	31
8. Gens qui parlez mal de m'ameye (5 vv.)	37
9. Il estoit une filette (4vv.)	41
10. Il me suffit de tous mes maulx (6vv.)	44
11. Je suis aymé de la plus belle (4vv.)	49
12. Je suis content que aultrement (4vv.)	52
13. Ma bouche chante, mon cueur pleure (3vv.)	55
14. Mal et souscy, paine' et douleur (4vv.)	57
15. M'amie' a eut de dieu le don (4vv.)	61
16. Mariez moy, mon pere (4vv.)	65
17. Mon petit cueur plain de douleurs (3vv.)	69
18. Par vous seulle la mort m'assault (4vv.)	71
19. Pour parvenir, bon pied, bon oeil (5vv.)	74
20. Quant je suis ou les aultres sont (4vv.)	79
21. Que n'est elle' aupres de moy (6vv., incomplete)	82
22. Reconfortez le petit cueur de moy (5vv.)	84
23. Secoures moy ma dame par amour (5vv.)	88
24. Si j'avois l'heur d'obtenir allegeance (4vv.)	92
25. Si j'ay de moy tant voulu presumer (4vv.)	95
26. Si par souffrir l'on peult vaincre fortune (5vv.)	98
27. Si par souffrir plusieurs maulx envieulx (5vv.)	101

28. Ta bonne grace, et maintien gratieux (5vv.)	105
29. Tous mes amis venez ma plainte' ouyr (5vv.)	108
30. Trop endurer ce m'est paine trop dure (4vv.)	111
31. Vostre je suis, et sy ne l'ose dire (6vv., incomplete)	115

3. Cœur prisonnier, je le vous disois bien

1 Cœur pri - son - nier, je le _____ vous di - sois

2 Cœur pri - son - nier, je le _____ vous di -

3 Cœur pri - - - son - nier, je le _____

4 Cœur pri - son - nier, je le vous di - - - -

5 bien, je le vous di - - - - sois bien,

- sois bien, je le _____ vous _____ di - sois bien, je le _____

_____ vous di - sois bien, [cœur _____ pri - son - nier] je

- sois bien, cœur pri - - - son - nier je

9 je le vous di - sois bien, [vous di - - -

_____ vous di - - - - sois bien, [vous di - sois

le vous _____ di - sois bien, je le vous di - - - -

le vous di - sois bien, je le _____ vous di - sois

13 - - sois bien] Qu'en la voi - ant vous ne se - ries _____

bien] Qu'en la voi - ant vous _____ ne se - ries _____

- sois bien _____ Qu'en la voi - ant vous ne _____

bien Qu'en la voi - ant, qu'en la voi - ant vous ne _____

10. Il me suffit de tous mes maux

Canon in diapason

1

2

Canon in diapente Il me suf - fit de tous mes maux, de

3

4

Il me suf - - fit de

5

Il me suf - fit de tous mes maux, [de

6

Il me suf - fit de tous mes maux, il

5

Il me suf - fit de tous mes maux,

tous mes maux, [de tous mes maux,] Puis

Il me suf - fit de tous mes maux,

tous mes maux, Puis qu'ilz m'ont

tous mes maux,] Puis qu'ilz m'ont

me suf - fit de tous mes maux, [de tous mes maux,] Puis

9

Puis qu'ilz m'ont li - - - vré a

qu'ilz m'ont li - vré a la mort. J'ay en - - -

Puis qu'ilz m'ont li - vré

li - vré a la mort.

li - vré a la mort, [a

qu'ilz m'ont li - - - vré a